



Drebkauer

Heimatblatt

„Drjowkojske domowniske łopjeno“

Informationsblatt für die Stadt Drebkau

mit den Ortsteilen Casel, Domsdorf, Drebkau, Greifenhain,
Jehserig, Kausche, Laubst, Leuthen, Schorbus und Siewisch

Jahrgang 3

Samstag, den 25. Juni 2011

Nummer 06/2011

stadtsportfest Drebkau

vom 1. bis 3. Juli 2011
in Schorbus



LOKALE BÜNDNISSE
FÜR FAMILIE

Stadt Drebkau



Lesen Sie dazu bitte auf Seite 13

AKTION
MENSCH

Inhaltsverzeichnis

Nichtamtliche Mitteilungen der Stadt Drebkau	Seite 2
Nichtamtliche Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Drebkau	Seite 6
SOS Jugend- und Familientreff Haus Roseneck	Seite 8
Glückwünsche & Jubiläen	Seite 8
Kirchliche Nachrichten	Seite 9
Vereine, Verbände & Sonstiges	Seite 11
Wichtige Sprechzeiten und Telefonanschlüsse	Seite 16
Anzeigen	Seite 17

Impressum

Das Drebkauer Heimatblatt erscheint monatlich und wird kostenlos mit dem Amtsblatt an alle Haushalte in der Stadt Drebkau mit ihren Ortsteilen Casel, Domsdorf, Drebkau, Greifenhain, Jehserig, Kausche, Laubst, Leuthen, Schorbus und Siewisch verteilt.

- Herausgeber: Der Bürgermeister der Stadt Drebkau
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: Die Textverfasser
- Druck und Verlag: Druck und Mehr C. Greschow, Spremberger Straße 66, 03119 Welzow, Telefon (03 57 51) 2 70 83, Fax 2 70 82, info@druck-und-mehr-greschow.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil: Druck und Mehr C. Greschow
- Anzeigenannahme: Druck und Mehr C. Greschow, Telefon (03 57 51) 28158

Nichtamtliche Mitteilungen der Stadt Drebkau

**Die nächste Ausgabe des Drebkauer Heimatblattes
erscheint am Samstag, 23.07.2011**

**Redaktionsschluss ist am
Freitag, 08.07.2011**

**Bitte den Redaktionsschluss unbedingt einhalten!
e-mail: laurisch@drebkau.de / loewa@drebkau.de**

Veranstaltungs-Tipps - Juni/Juli 2011

25.06.2011	15.00 Uhr	„Mensch ärgere Dich nicht“ – Alte Garage 55, OT Drebkau
25.06.2011	-	35. Dorffest im OT Laubst
26.06.2011	13.00 Uhr	Sternfahrt der Tagebaunachbarn Spremberg, Welzow, Neupetershain, Altdöbern und Drebkau – Abfahrt für alle Interessierten Radler zum Gut Geisendorf um 13.00 Uhr ab Drei-Seitenhof Steinitz (siehe gesonderten Aufruf)
02.07.2011	14.00 Uhr	Darts-Turnier „Alte Garage Nr. 55“ OT Drebkau
02./03.07.11		Dorffest/Fußballturnier und Volleyballturnier OT Greifenhain
01. - 03.07.11		Stadtsporffest im OT Schorbus (siehe gesonderte Veröffentlichung)
03.07.2011		Steinitzer Bergmannstag – BergbauLandschaftsTours GbR; IG BCE OG Drebkau und Dorfclub „Steinitzer Alpen“ e.V. – Festwiese
03.07.2011	07.30 Uhr	Schüler- und Jugendangeln am Vereinsgewässer Restloch Casel - Angelverein OG Jehserig 52 e.V.
16.07.2011	21.00 Uhr	Sommernachtsparty im OT Siewisch
23.07.2011	10.00 Uhr	Preis-Skat Alte Garage Nr. 55, OT Drebkau
29. - 31.07.11		Sportfest in Casel – SG Casel e.V.
30./31.07.11		7. Fahrtturnier/Landesmeisterschaften 2011 auf dem Gelände des Reit- und Fahrvereines am Schloss Raakow e.V.
30.07.2011	15.00 Uhr	„Mensch ärgere Dich nicht“ Alte Garage Nr. 55, OT Drebkau

Zum Vormerken!

6. Drebkauer Brunnenfest am 03. und 04.09.2011 rund um den historischen Marktplatz! U. a. mit dem Stargast Andrea Jürgens und der Live Band „Metropol“ am Samstagabend sowie C.C. Tennissen am Sonntagnachmittag. Weitere Programminhalte erfahren Sie im nächsten Heimatblatt.

Weitere Informationen erhalten Sie in der Stadtverwaltung Drebkau, unter Tel.: 035602/562-15 sowie unter www.drebkau.de. Der Veranstaltungskalender enthält nur Termine, die bis zum angekündigten Abgabeschluss des Heimatblattes gemeldet wurden.

Das war der „ 7. Drebkauer Kreisel“ am 08. Mai 2011



Teilnehmer: 422

Wettstreit der Ortsteile:

Casel/Illmersdorf

Domsdorf/Steinitz

Drebkau/Golschow

Greifenhain/Radensdorf

Jehserig/Rehnsdorf/Papproth/Mercur

Kausche

Laubst/Löschen

Leuthen

Schorbus/Klein Oßnig/ Auras/ Oelsnig

Siewisch/Koschendorf

TN aus anderen Orten

Plätze 1 bis 4

327 Einwohner/13 TN f. den OT = 3,98 % (Pl.: 8)

181 Einwohner/ 9 TN f. den OT = 4,97 % (Pl.: 6)

2207 Einwohner/ 81 TN f. den OT = 3,67 % (Pl.: 7)

274 Einwohner/32 TN f. den OT = 11,68 % (Pl.: 4)

437 Einwohner/15 TN f. den OT = 3,43 % (Pl.: 9)

355 Einwohner/58 TN f. den OT = 16,34 % (Pl.: 3)

290 Einwohner/ 60 TN f. den OT = 20,69 % (Pl.: 2)

877 Einwohner/ 57 TN f. den OT = 6,5 % (Pl.: 5)

702 Einwohner/21 TN f. den OT = 2,99 % (Pl.: 10)

245 Einwohner/ 58 TN f. den OT = 23,67 % (Pl.: 1)

Cottbus, Spremberg, Welzow, Neupetershain, Kolkwitz, Vetschau, Berlin u.a.

Zum 6. Mal in Folge Platz 1 OT Siewisch/Koschendorf

(1 Pokal, 200 Euro Preisgeld und 1 Urkunde)

Platz 2 ging an den OT Laubst (1 Pokal, 100 Euro und 1 Urkunde)

Platz 3 geht an den OT Kausche (50 Euro und 1 Urkunde)

Platz 4 ging an den OT Greifenhain (50 Euro und 1 Urkunde)

Älteste/r aktive/r Teilnehmer/in

Gertrud Rieck aus dem OT Laubst

Franz-Maria Andörfer aus Cottbus

Jüngste/r aktive/r Teilnehmer/in

Laura Lehmann aus dem OT Siewisch

Arne Schönrock aus dem OT Greifenhain

Am weitesten angereiste/r Teilnehmer/in

Anika Hartwich aus Calw

Jens Flöter aus Obersdorf

Lustigste Truppen 1 bis 3

Platz 1: Der „Weihnachtsmann auf Betriebsausflug“ und sein Team konnten sich über ein Fass Bier und 1 Urkunde freuen.

Platz 2: Erstmals hatten sich Schüler aus dem OT Drebkau Gedanken über eine Beteiligung gemacht. Robert, Sören, Tim, Max, Phillip und Luka konnten sich über ein Fass Brause und 1 Urkunde freuen.

Platz 3: Die „Häkelmützensportlerinnen“ aus dem OT Leuthen erhielten 6 Flaschen Sekt und 1 Urkunde.



Sponsoren und viele fleißige Hände tragen zu einem gelungenen Fest bei. Und deshalb ist es auch wichtig, für die ehrenamtliche Hilfe und Sponsorentätigkeit DANKE zu sagen.

Deshalb geht ein herzliches Dankeschön an:

Die Vattenfall Europe Mining AG für die finanzielle Unterstützung; die VR Bank Lausitz eG für die 3 Pokale und das Auto der Bank; die Sparkasse Spree-Neiße; das S.H.D. Säge- und Hobelwerk Drebkau für den An- und Abtransport der Tanzfläche; Herrn Dieter Wilk für die organisatorische Unterstützung; die Gastgeber Traditionsverein Golschow e.V. für die großartige logistische Unterstützung, die fleißigen Bäckerinnen für den herrlichen Golschower Kuchen; den Bauhof der Stadt Drebkau; die ehrenamtlichen Helfer an den 8 Stempelstellen; die BARMER GEK Cottbus, Herrn Hartwig für die logistische Unterstützung und Präsente; der Sängerin „Vivien“ aus Cottbus; die

Fotografen Volkmar Küch und Karsten Klante; Matthias Schulz aus Spremberg von EURO-90 für die musikalische Umrahmung; Marion Hirche für die Moderation und die Ehrengäste Lothar Thoms und Birgit Paulick (Geschäftsstellenleiterin der VR Bank Lausitz eG Drebkau).

An den Stempelstellen saßen: Stempelstelle 1: Sportfreunde des 1. Angelvereines Drebkau e.V.; Stempelstelle 2: Mitglieder des Vereines FREE e.V. aus Auras; Stempelstelle 3: Jugendliche aus Kausche vom JOKUS e.V.; Stempelstelle 4: Familie Bergholz aus Laasow; Stempelstelle 5: Christel Zschieschang und Diane Kappelt aus Drebkau; Stempelstelle 6: Mitglieder des Traditionsvereines Golschow, überwiegend Erich Büttrich; Stempelstelle 7: Anne Tjepkama und Yvette Masselaer, Schloss Greifenhain in Radensdorf; Stempelstelle 8: Sabine und Gerd Lippert aus Koschendorf

Und ein großes herzliches Danke geht an die 422 Radler. Die Organisation dieses Festes macht Freude, die Annahme ist ein Zeichen und der größte Dank für einen Veranstalter. Wenn dann auch noch ein stetiges Wachsen sowie eine traditionelle Entwicklung zu erkennen ist, ist diese Freude doppelt so groß. Hinweise nehme ich gern unter loewa@drebkau.de entgegen. Vorschläge werden (soweit machbar), mit in die Organisation des nächsten Drebkauer Kreisels einbezogen. Ich freue mich auf den „8. Drebkauer Kreisel“ im Jahr 2012 und, vielleicht knacken wir ja wieder einmal die Teilnehmerzahl?

Bildimpressionen können unter www.drebkauer-ansichten.de in Augenschein genommen werden.

Petra Loewa

SB Öffentlichkeitsarbeit/Tourismusförderung

Der Verein FREE Auras e.V. hat einen kurzen Bericht über den Eindruck zur Veranstaltung an Ihrer Stempelstelle verfasst. Diese Eindrücke möchten wir Ihnen natürlich nicht vorenthalten. Deshalb nachfolgend ein Auszug:

Drebkauer Kreisel in Auras

Ein Höhepunkt unseres dörflichen Miteinanders in diesem Jahr war der Drebkauer Kreisel. Erstmals in der Geschichte des Kreisels und des Dorfes haben wir eine Stempelstelle eingerichtet. Schon während wir den Platz auch zum Verweilen mit Imbiss-Angeboten herrichteten, waren die ersten Radler da und wollten von Auras aus starten.

Den Startschuss gab unser Ortsvorsteher Frank Schätz mit ein paar kurzen Grußworten. Das Wetter war auf unserer Seite und wir alle waren gespannt, wie viele Radler bei uns Halt machen würden.

Was dann für Lawinen auf uns zurollten, übertraf unsere Vorstellungskraft. Innerhalb von ein bis zwei Stunden waren unsere Formulare alle. Lediglich der Stempel und das Stempelkissen waren noch einsatzbereit. Aber schließlich hatten wir vorgesorgt. Während neue Formulare eingeflogen wurden, konnten die wartenden Radler bei alkoholischen oder alkoholfreien Getränken die Zeit überbrücken. Nicht nur die Erfrischungsgetränke sondern auch unser Imbiss-Angebot von Hefepflinse, Schupfnudel-Pfanne bis hin zu Bratwurst und Würstchen sowie das gute Wetter ließen keine schlechte Stimmung aufkommen.

Natürlich haben wir uns auch über die verschiedensten Verkleidungen gefreut. Unsere Favoriten waren die Jungs vom Seuchenschutz und der Weihnachtsmann mit seiner Herde Rentieren und seinen Engeln.

Wir sehen uns!

Ihre Petra Speer (Verein „FREE“)

Zwischentraumzeit - Das Familienfest der Tagebaunachbarn am 26. Juni 2011

14.00 bis 19.00 Uhr

Die Städte und Gemeinden rund um den Tagebau Welzow-Süd laden Sie zu einem Nachmittag für die ganze Familie auf das Gut Geisendorf ein.

Mit einer Sternfahrt möchten wir den Verbund REK (Regionales Entwicklungskonzept) der Tagebaunachbarn Spremberg, Welzow, Drebkau und Altdöbern – Neupetershain erstmals nach außen tragen und die Zusammenarbeit der Tagebaunachbarn mit einer gemeinsamen wiederkehrenden Veranstaltung im Gut Geisendorf bekunden.

Die Stadt Drebkau ruft alle interessierten Radler zur Teilnahme an der Sternfahrt auf. Treffpunkt ist am **26.06.2011, um 13.00 Uhr – Steinitzhof.**

Programm:

14.00 Uhr Konzert der Spremberger Gruppe „ad libitum“

15.00 Uhr Programm der Musik- und Kunstschule des Landkreises Spree-Neiße

16.00 Uhr Konzert der Bet Williams Band, New York

Die Symbolfiguren der Ämter, Städte und Gemeinden für Welzow – „Bergmann“; für Neupetershain – „Heilige Barbara“; für Drebkau – „5. Drebkauer Brunnenfee Christin“; für Spremberg – „Humpenbrüder“ werden die Gäste im Eingangsbereich des Gutes begrüßen.

D. Horke

Bürgermeister



Liebe Leserinnen und Leser!

Ab sofort stehe ich Ihnen als Ansprechpartnerin in der Bibliothek der Stadt Drebkau zur Verfügung. Bitte beachten Sie die neuen Öffnungszeiten für die Stadtbibliothek Drebkau.

Montag	09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	09.00 - 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Manuela Stein / Tel. 035602/51965
E-Mail: bibliothekdrebkau@hotmail.de



Impressionen zur Pflege der partnerschaftlichen Beziehungen Drebkau - Czerwieńsk

Zum Erhalt unserer partnerschaftlichen Beziehungen werden alljährlich viele Veranstaltungen mit und bei unseren polnischen Freunden organisiert und durchgeführt. Hier einige Informationen aus den vergangenen Wochen.

Horke
Bürgermeister

12. gemeinsame Fahrradtour der Partnerstädte Drebkau und Czerwieńsk

„Ran an die Pedalen und ab geht's...“ So hieß es wieder am 20. Mai 2011 zur alljährlichen Radtour im Zuge der deutsch-polnischen Freundschaft. Bereits um 7.00 Uhr in der Früh trafen sich die deutschen Sportfreunde um zunächst erst mal auf vier Rädern, nämlich mit dem Bus, nach Gubinek zu fahren, wo unsere polnischen Radfahrfreunde auf uns warteten. Nach einer freundlichen Willkommensrede von dem Organisator der polnischen Seite Richard Napierala ging es dann gegen 10.30 Uhr mit unseren Drahteseln auf dem Oder-Neiße Radweg auf



der deutschen Seite Richtung Neuzelle. Dort konnten wir uns bei einer interessanten Klosterbesichtigung und beim Genuss eines frisch gebrauten Schwarzbiers ein wenig erholen. In Eisenhüttenstadt oder auch Fürstenberg/Oder, durften wir während einer Pause spontan die Nikolaikirche besichtigen, die nach dem Heiligen Nikolaus von Myra benannt wurde. Ein kurzes Donnern und eine kleine Regenhuschchen waren für uns nur ein Tropfen auf dem heißen Stein und hielten uns nicht davon ab, weiter den wunderschönen Radweg entlang an der Oder mitten durch Natur pur zu radeln. Doch auch der Radweg hat mal ein Ende. Dies mussten wir schmerzlich feststellen, als wir an einem Sackgassenschild halt machen mussten, um dann einen Umweg von ca. 8 km zu fahren bis an unser Tagesziel Slubice (Frankfurt / Oder) zu kommen.

Auch von Pannen blieben wir diesmal nicht verschont. Ein Reifen platzte bei einer polnischen Radlerin und ein Reifen kapitulierte bei einem deutschen Radfahrer. Aber ist doch kein Problem dachten wir uns, wozu haben wir denn ein Begleitfahrzeug?! Ein wenig in die Jahre gekommener VW-Bus, der von Sabine Rescher, Ortsvorsteherin des Ortsteiles Casel, zur

Verfügung gestellt und gefahren wurde. Doch am Ende standen ein völlig erschöpfter Radler mit seinem kaputten Reifen und eine aufgelöste Frau Rescher mit einem kaputten Bus am Straßenrand und kamen nicht mehr weiter.

Bloß gut hatten wir noch unseren Richard dabei, der die beiden und vor allem die Reisetaschen unserer Radler zu unserem Hotel namens „Ankara“ brachte, wo sie mit 2 Stunden Verspätung hoffnungsvoll von dem Rest der Radlertruppe erwartet wurden. Um den Bus kümmerten sich dann die gelben Engel (ADAC). In dem super schönen Hotel gab es dann für alle ein verspätetes Mittagsessen und gegen 21 Uhr noch ein Abendessen. Nach insgesamt 85 geradelten Kilometern ließen wir den Tag in gemütlicher Runde bei Bier und Gesang ausklingen.

Am nächsten Tag ging es frisch gestärkt mit einem üppigen Frühstück und nach einem Gruppenfoto in Richtung Kostrzyn. Bei Sonnenschein und angenehmen Temperaturen machte das Fahrradfahren gleich noch mehr Spaß, obwohl uns am Samstag der kräftige Wind nicht allzu schnell radeln ließ. In der Altstadt Kostrzyn besichtigten wir die Bastion und besuchten die Ruinen des Schlosses und der Marienkirche. Nach angenehmen 43 Kilometern kamen wir in unserem Hotel „Miejski“ in Kostrzyn nad Odra an. Gegen 17.00 Uhr bekamen wir wieder ein stattliches Mittagsessen. Um die Neustadt Kostrzyn ein wenig näher kennenzulernen, machten wir einen kleinen Abendspaziergang bevor um 19.30 Uhr das Abendessen serviert wurde. Nachdem die Geschenke der polnischen und deutschen Radsportler verteilt wurden, feierten wir bei Discomusik und Tanz bis in die Nacht.

Am nächsten Morgen kräftigten wir uns mit einem leckeren Frühstück, bevor wir die letzte Etappe dieses Wochenendes in Angriff nahmen. Auch an diesem Tag meinte es der Mann

da oben wieder gut mit uns und schickte uns ganz viel Sonnenschein. Der Weg führte uns nach Gusow wo wir uns im Schloss in die Brandenburg-Preußischen Geschichte entführen ließen. Gegen 14.00 Uhr trafen wir in Seelow ein, wo wir die Gedenkstätte Seelower Höhen besichtigten. Nach 2 Stunden kamen wir wieder in Kostrzyn an, wo wir mit einem reichhaltigen Mittagsessen empfangen wurden, bevor wir uns wieder von unseren polnischen Radfahrfreunden verabschieden mussten.

Zum Abschluss bedanken wir uns besonders beim polnischen Organisator Richard Napierala für die großartigen Unterkünfte und die umfangreiche Verpflegung. Aber auch bei dem deutschen Organisator Dieter Klante möchten wir uns recht herzlich bedanken, denn ohne ihn

könnten wir heute nicht über so viele gelungene Radtouren berichten. Ein Dank gilt auch der Danuta Schulz, ohne der wir uns bei den abwechslungsreichen Ausflügen in der polnischen Sprache nicht zu Recht gefunden hätten. Auch für die Begleitung der Sabine Rescher mit dem Bus möchten wir uns recht herzlich bedanken.

Stephanie Schwarz

Schöne Stunden bei Freunden – Vertreter des Ortsteiles Jehserig zu Gast in Lesniów Wielki

Am 21. Mai reiste eine kleine Delegation aus dem Ortsteil Jehserig unter Leitung der Ortsvorsteherin Frau Petra Nowka zu unseren Freunden nach **Lesniów Wielki**. Im Rahmen der grenzüberschreitenden Partnerschaftsbeziehungen folgten wir der Einladung unserer Patengemeinde. Pünktlich gegen

Fortsetzung von Seite 5

15:00 Uhr erreichten wir unser Ziel. Durch den Bürgermeister unserer Patengemeinde „Jurek“ und Vertretern der Gemeinde wurden wir ganz herzlich empfangen. Nachdem wir unsere Gastgeschenke ausgetauscht hatten ging es erst einmal zu einer ausgiebigen Stärkung. Ein reichhaltiges Essen erwartete uns. Gemeinsam mit unseren Gastgebern begaben wir uns danach zum Festplatz - unmittelbar vor der Schule von Leoniów Wielki. Hier erwartete uns ein buntes Programm aller Ortsteile der Gemeinde Czerwieńsk. Von den kleinsten Sängern (5 - 6 Jahre alt) bis zu den Erwachsenen wurden unterschiedliche Lieder dargeboten. Der Rhythmus und die Musik waren so gut, dass unsere Jugendvertreter Robin, Martin und Stefan schon während des Programms auf die Bühne mussten. Unter dem Beifall aller anwesenden Zuschauer legten sie eine flotte Tanzeinlage dar. Danach wurde es auch für uns ernst. Ob beim Zeichenwettbewerb um die schönste Windmühle von Lesniów Wielki, den Wettkämpfen auf dem Rasen, wie Sackhüpfen, Hindernislauf mit Schwimmbrille u. v. m. gaben alle Teilnehmer ihr Bestes. Am Ende konnten wir als Ortsteil Jehserig den 1. Platz belegen. Nach der Siegerehrung konnten wir uns dann wieder dem Programm der Gemeinde Czerwieńsk widmen. Gleichzeitig führten wir intensive Gespräche mit unseren Gästen. Der Dolmetscher und Freund unserer Patengemeinde Tomacz hatte wirklich viel zu tun. Bei Gesprächen, Essen und Tanz verging die Zeit viel zu schnell. Alle bedauerten, dass die schönen Stunden schon vorbei waren. Die Gastgeber und wir als Vertreter des Orts, teilten Jehserig sind uns einig, dass wir unsere freundschaftlichen Beziehungen weiter ausbauen werden. Dazu werden das Parkfest am 20. August sowie das traditionelle Volleyballturnier (bereits am 25. September) beitragen. Den Ortsteilen Casel, Leuthen, Schorbus, Kausche und Greifenhain wünschen wir bei ihren Treffen mit den Partnergemeinden viel Spaß und auch schöne Stunden. Bedanken möchten wir uns bei den Busunternehmen Weller für die gute und unfallfreie Fahrt. Wir freuen uns schon auf das nächste Treffen mit unseren Freunden.

Im Auftrag der Delegation
Nothing Hans-Joachim

Zu Gast bei Freunden... Der Angelverein OG Jehserig 52 e.V. zu Gast in der Partnergemeinde Czerwieńsk

In den frühen Morgenstunden um 3.30 Uhr startete am Sonntag dem 15. Mai 2011 eine Gruppe von Anglern des Angelvereins OG Jehserig 52 e.V. zu unserer Partnergemeinde

nach Czerwieńsk in Polen. Unsere kleine Gruppe bestand aus 4 Jugendlichen und 8 Erwachsenen.

Anlass war ein Angelwettkampf an der Oder, welcher von der polnischen Partnergemeinde der Stadt Drebkau im Rahmen der Partnertage Czerwieńsk 2011 veranstaltet wurde. Bereits im vorigen Jahr waren wir dort zu Gast. Nach unserer Ankunft an der Oder gab es erst einmal eine freundliche Einladung zum Frühstück, unser zweites, aber wir konnten diese freundliche Aufforderung natürlich nicht ausschlagen. Es gab Würstchen vom Grill. Wir genossen den wunderschönen Anblick der Landschaft an diesem frühen Morgen und waren recht ehrfürchtig vor dem, was uns da erwartet.

Dann ging es zügig weiter; durchzählen und anmelden. Ein polnischer Dommetscher begleitete uns und so wurden wir in die Regularien des Wettkampfes eingewiesen, die durch den Wettkampfleiter polnisch verkündet wurden. Geangelt wurde von 9.00 bis 12.00.

Die Angelstrecke an der Oder war bestens vorbereitet. Für die ca. 50 Erwachsenen und 20 Jugendlichen war der Abschnitt insgesamt ca. 3 km lang mit Platznummern abgesteckt.

Die Verteilung unserer Angler erfolgte dann in unsere PKWs und war dann gleich ein weiteres Abenteuer auf den ausgefahrenen, schlammigen Wegen. Für alle Fälle war auch ein Traktor zum Rausziehen der Fahrzeuge vor Ort. Es war halt alles bestens vorbereitet.

Um 9.00 Uhr begann der Wettkampf. Wir gingen nicht ganz leer aus, doch gewonnen hatten wir alle; Einen schönen Angeltag und neue Freunde. Für die Jugendlichen gab es, trotz fehlenden Anglerglückes, kleine Trostpreise und so war auch hier die Freude groß.

Wir bedankten uns mit einem Gastgeschenk, welches durch unser Vorstandsmitglied Tost Berndt überreicht wurde. Der selbstgebackene Kuchen unserer Sportfreundin Carola Buchholz fand großen Anklang bei unseren Anglern.

Doch unser Ausflug sollte nach dem Wettkampf noch nicht enden. Am Nachmittag waren wir zum Stadtfest nach Czerwieńsk eingeladen. Die Begeisterung beim Publikum sorgte für gute Stimmung. Am Ende unseres Aufenthaltes kamen wir auch noch zu Ehren und erhielten aus den Händen des Bürgermeisters von Czerwieńsk, Piotr Iwanus einen Pokal und Urkunden für unsere erfolgreiche Teilnahme.

Am Ende gab es einen herzlichen Abschied und den beiderseitigen Wunsch, uns wieder zu sehen. Auf der Heimfahrt waren wir uns einig, bei nicht so schönem Angelwetter, einen wunderschönen Angeltag bei Freunden erlebt zu haben.

Petri Heil
Frank Klunkert

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Stadt Drebkau

„Gemeinsam Lernen, gemeinsam Üben und gemeinsam Helfen“

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren Stadt Welzow und Stadt Drebkau unterstützen sich nicht nur bei Einsätzen, sondern treffen sich auch zu gemeinsamen Ausbildungsveranstaltungen.

Vom 19.02.2011 bis 27.02.2011 nahmen 13 Kameraden beider örtlichen Aufgabenträger an der „Truppführerausbildung“ teil. Bei dieser Ausbildung lernten sie die Befähigung zum Führen eines Trupps nach Auftrag innerhalb der Gruppe oder Staffel.

Im Theoretischen und Praktischen Unterricht haben die Kameraden ihr Wissen aus der Grundausbildung angewendet und weiter gefestigt. Natürlich kam auch vieles an neuem Wissen dazu, was gelernt und angewandt werden musste. Bei der Praktischen Ausbildung arbeitete je ein Kamerad aus den beiden örtlichen Aufgabenträgern in einem Trupp zusammen. Dem einen oder anderen Kameraden ist dies etwas

schwer gefallen doch das kameradschaftliche Miteinander zeigte „Nur gemeinsam sind wir stark“, so dass alle 13 Kameraden die Ausbildung erfolgreich abgeschlossen haben. Fazit der Kameraden ist es das erlernte Wissen nicht nur bei gemeinsamen Einsätzen anzuwenden sondern auch bei gemeinsamen Übungen/Ausbildungen zu festigen.

Stefan Grothe, Kreisausbilder



10. Stadtleistungsvergleich der Freiwilligen Feuerwehr Stadt Drebkau

Am Sonnabend, den 07.05.2011 fand auf dem Sportplatz in Casel bei strahlendem Sonnenschein der 10. Stadtleistungsvergleich der Freiwilligen Feuerwehr Stadt Drebkau statt. Insgesamt starteten 5 Mannschaften der Jugendfeuerwehren sowie 8 Männer-Mannschaften aus den Ortswehren. Die „7 Zwerge“ der Jugendfeuerwehr Jehserig sind der ganze Stolz der Ortswehr. Die Sieben absolvierten voller Elan und Ehrgeiz alle Disziplinen mit Bravour. So manch ein gestandener Kamerad schaute dabei verblüfft auf die guten Ergebnisse der kleinen Kameraden.

In der Disziplin „Löschangriff-nass-Männer“ gewann die Ortswehr Schorbus. Die Männermannschaften der Ortswehren Leuthen und Jehserig werden die Freiwillige Feuerwehr Stadt Drebkau bei den Kreismeisterschaften im Feuerwehrsport des Landkreises Spree-Neiße am 18.06.2011 in Forst vertreten.



Hier sind die Ergebnisse in den einzelnen Disziplinen:

Löschangriff – nass – Männer	Wertung in sec.
1. Platz Ortswehr Schorbus	0:34:14
2. Platz Ortswehr Drebkau/Kausche	0:34:35
3. Platz Ortswehr Leuthen	0:37:19
4. Platz Ortswehr Jehserig	0:39:39
5. Platz Ortswehr Siewisch	0:43:07
6. Platz Ortswehr Greifenhain	0:49:10
7. Platz Ortswehr Casel	0:50:22
8. Platz Ortswehr Laubst	0:53:07

Löschangriff – nass – der Jugendfeuerwehren Jungen Altersklasse 10 – 14

1. Platz Ortswehr Drebkau/Kausche	0:42:03
2. Platz Ortswehr Schorbus	0:42:92
Zwerge Ortswehr Jehserig	1:12:00

Jungen Altersklasse 15 – 17

1. Platz Ortswehr Siewisch	0:34:20
2. Platz Ortswehr Leuthen	0:42:14

Gruppenstafette der Jugendfeuerwehren

Jungen Altersklasse 10 – 14

1. Platz Ortswehr Drebkau	2:32:15
2. Platz Ortswehr Schorbus	2:36:06

Jungen Altersklasse 15 – 17

1. Platz Ortswehr Siewisch	2:06:24
2. Platz Ortswehr Leuthen	2:51:06

5 x 80 m Feuerwehrstafette der Jugendfeuerwehren Jungen Altersklasse 10 – 14

1. Platz Ortswehr Drebkau/Kausche	1:40:23
2. Platz Ortswehr Schorbus	1:51:11
Zwerge Ortswehr Jehserig	2:07:30

Jungen Altersklasse 15 – 17

1. Platz Ortswehr Siewisch	1:19:03
2. Platz Ortswehr Leuthen	1:43:55

Pokalwertung der Jugendfeuerwehren

Jungen Altersklasse 10 – 14

1. Platz Ortswehr Drebkau/Kausche
2. Platz Ortswehr Schorbus

Jungen Altersklasse 15 – 17

1. Platz Ortswehr Siewisch
2. Platz Ortswehr Leuthen

Allen Siegern einen Herzlichen Glückwunsch! Den Gewinnermannschaften der Jugendfeuerwehren wünschen wir „Viel Spaß“ beim Einlösen ihres Preises im Spreewelten-Bad Lübbenau.

Vielen Dank an die Ortswehr Casel für die Organisation der Verpflegung der hungrigen Mäuler. Aber auch ein großes Dankeschön an alle teilnehmenden Mannschaften für ihr gezeigtes Engagement bei der Vorbereitung und Durchführung des diesjährigen Stadtleistungsvergleiches.

Keuchler
Sachbearbeiterin Brandschutz

Orientierungslauf der Jugendfeuerwehren der Stadt Drebkau

Am 28.05.2011 fand in Drebkau der 3. Orientierungslauf der Jugendfeuerwehr der Freiwilligen Feuerwehr Stadt Drebkau statt. Es handelte sich hierbei um ein Projekt mit dem Unterverband IV des Kreisfeuerwehrverbandes e.V. Der Unterverband IV besteht aus den Feuerwehren Drebkau, Spremberg und Welzow.

Vor dem Rathaus in Drebkau trafen sich die Jugendfeuerwehren der Stadt Drebkau und die Jugendfeuerwehr der Stadt Spremberg. Nach der Begrüßung durch den Stadtjugendwart Markus Bier, ging es endlich los.

Die einzelnen Gruppen absolvierten 8 Stationen. Sogar die Löschzwerge aus Jehserig hielten die knapp 5 km lange Strecke tapfer durch. Nach dem leckeren Essen vom Grill (Danke an das Grillteam) fand die Verleihung der Jugendflamme an die jungen Kameraden statt.

Die Jugendwarte der Stadt Drebkau möchten sich beim Unterverband IV des Kreisfeuerwehrverbandes für die finanzielle Unterstützung bedanken.

Am Orientierungslauf nahmen teil: Spremberg, Drebkau, Siewisch, Schorbus, Jehserig und Leuthen.

Markus Bier
Stadtjugendwart



Ortswehr Jehserig

In Rehnsdorf lebt die Jugend noch...

Im Rahmen der 48 Stunden Aktion wurde von der Jugend Jehserig/Rehnsdorf die Fassade und die Tore des ehemaligen Gerätehaus in Rehnsdorf gestrichen und lackiert. Möglich wurde diese Aktion durch den Sponsor Dachdeckerfirma Vater aus Klein Oßnig. Hiermit hat die Jugend wieder einmal gezeigt, dass man mit Fleiß, Engagement, Farbe und Pinsel aus einem alten Gebäude wieder ein Schmuckstück machen kann.

Jehseriger Feuerwehrzwerge zu Besuch in der UCI-Kinowelt in Cottbus

Bereits zum zweiten Mal nahmen die Jehseriger Feuerwehrzwerge am 07.05.2011 am Stadtausscheid der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Drebkau teil. Schon lange vorher wurde fleißig geübt. In allen 3 Disziplinen (Löschangriff nass, 5x80m Staffel und Gruppenstaffette) stellten sie ihr Können unter Beweis.

Als Anerkennung für ihre gezeigten Leistungen lud die Ortsvorsteherin Frau Nowka alle am 13.05.2011 zu einem Kinobesuch ins UCI Cottbus ein.

Ortswehrleiter Norbert Schröter und Jugendwart Stefan Natusch organisierten für den Transport zum Kino den MTW der Stadt Drebkau und holten alle persönlich von zu Hause ab. Schon die Fahrt war für unsere Zwerge sehr aufregend.

Ausgestattet mit 3-D-Brillen einer Portion Popcorn und einem Getränk ging es um 17.00 Uhr los. Wir sahen den Film „RIO“. Für einige war es der allererste Kinobesuch. Der Film war sehr lustig und die Zeit verging ganz schnell. Allen hat es sehr gut gefallen. Anschließend ging es mit dem MTW wieder nach Hause.

Jugend- und Familientreff Roseneck

Noch wenige freie Plätze im Babyprogramm „Tip Tap“ ...

„Tip Tap“ ist ein Angebot des SOS-Beratungszentrum Cottbus für Sie und ihr Baby, wenn Sie sich Austausch zu Eltern in Ihrer Nähe und zusätzliche Spielanregungen für zu Hause wünschen. In wöchentlichen Besuchen bei Ihnen zu Hause erhalten Sie praktisch Antworten auf Ihre Fragen:

- Wie entwickeln sich Babys?
- Wie kann ich erkennen, was mein Baby jetzt gerade braucht?
- Wie und was kann ich mit meinem Baby spielen?
- Wie kann ich mich mit meinem Baby „unterhalten“?
- Wie unterstütze ich mein Baby dabei sich zu drehen, zu krabbeln...?
- Was kann ich tun, wenn ich nicht weiter weiß - mein Baby schreit, schläft nicht, isst nicht?

Bei Interesse melden Sie sich bei Frau Pelzl, einer vom Regionalbudget geförderten Mitarbeiterin des SOS-Beratungszentrum Cottbus, unter 0355-525700.

Glückwünsche & Jubiläen

der Bürgermeister gratuliert...

OT Casel

05.07.1940 zum 71. Geburtstag	Herr Thormeier, Norbert
07.07.1938 zum 73. Geburtstag	Herr Grubert, Manfred
09.07.1941 zum 70. Geburtstag	Frau Schreiber, Dora
13.07.1938 zum 73. Geburtstag	Frau Luttosch, Margot
13.07.1935 zum 76. Geburtstag	Frau Oelschläger, Helga
18.07.1929 zum 82. Geburtstag	Frau Peschel, Erika
19.07.1929 zum 82. Geburtstag	Frau Tschuck, Anneliese
20.07.1949 zum 62. Geburtstag	Frau Sperling, Siegrid
23.07.1935 zum 76. Geburtstag	Frau Hecht, Helga
27.07.1930 zum 81. Geburtstag	Frau Schwarze, Dorothea

OT Domsdorf

04.07.1938 zum 73. Geburtstag	Herr Winkler, Waldemar
06.07.1931 zum 80. Geburtstag	Frau Schneider, Irmgard
23.07.1930 zum 81. Geburtstag	Frau Thienelt, Edith
29.07.1930 zum 81. Geburtstag	Frau Ruppenstein, Eva

OT Drebkau

01.07.1940 zum 71. Geburtstag	Frau Lowag, Gisela
02.07.1931 zum 80. Geburtstag	Herr Knoop, Bruno
02.07.1932 zum 79. Geburtstag	Herr Menzel, Karl-Heinz
03.07.1947 zum 64. Geburtstag	Herr Schneider, Eberhard
04.07.1946 zum 65. Geburtstag	Frau Genilke, Adelheid
04.07.1927 zum 84. Geburtstag	Frau Lehmann, Meta
05.07.1943 zum 68. Geburtstag	Frau Jurischka, Anneliese
05.07.1950 zum 61. Geburtstag	Frau Kuhring, Gabriele
06.07.1927 zum 84. Geburtstag	Herr Dittmar, Rudi

06.07.1949 zum 62. Geburtstag	Frau Heynold, Annie
07.07.1915 zum 96. Geburtstag	Frau Dörr, Anna
07.07.1941 zum 70. Geburtstag	Herr Lubrich, Norbert
08.07.1930 zum 81. Geburtstag	Herr Kutzer, Heinz
09.07.1945 zum 66. Geburtstag	Herr Schlösser, Klaus
13.07.1945 zum 66. Geburtstag	Frau Beier, Anneliese
13.07.1937 zum 74. Geburtstag	Frau Klopsch, Dora
13.07.1948 zum 63. Geburtstag	Herr Koall, Wilfried
13.07.1937 zum 74. Geburtstag	Frau Kochanski, Renate
14.07.1951 zum 60. Geburtstag	Frau Wieland, Heidelore
15.07.1938 zum 73. Geburtstag	Herr Knejski, Reinhold
15.07.1938 zum 73. Geburtstag	Frau Sprenger, Edith
15.07.1944 zum 67. Geburtstag	Herr Theuß, Hans-J.
15.07.1947 zum 64. Geburtstag	Herr Zimmermann, Max
16.07.1924 zum 87. Geburtstag	Herr Thiem, Horst
18.07.1937 zum 74. Geburtstag	Frau Krause, Bärbel
18.07.1948 zum 63. Geburtstag	Frau Messer, Edith
18.07.1943 zum 68. Geburtstag	Frau Rättsch, Roswitha
19.07.1944 zum 67. Geburtstag	Frau Dittmann, Renate
19.07.1943 zum 68. Geburtstag	Herr Dommaschk, Hans-J.
19.07.1924 zum 87. Geburtstag	Frau Mattuschka, Helene
20.07.1934 zum 77. Geburtstag	Herr Böhm, Günter
20.07.1939 zum 72. Geburtstag	Frau Hanschke, Brigitte
21.07.1931 zum 80. Geburtstag	Herr Heinze, Alfons
21.07.1933 zum 78. Geburtstag	Herr Kochanski, Kurt
23.07.1949 zum 62. Geburtstag	Frau Haupt, Brigitte
24.07.1948 zum 63. Geburtstag	Herr Schwarze, Werner
25.07.1936 zum 75. Geburtstag	Frau Natusch, Erna

28.07.1935 zum 76. Geburtstag
 28.07.1943 zum 68. Geburtstag
 29.07.1950 zum 61. Geburtstag
 29.07.1945 zum 66. Geburtstag
 31.07.1942 zum 69. Geburtstag

Herr Kautz, Adolf
 Herr Pawlowski, Heinz
 Herr Haupt, Werner
 Frau Sander, Hanni
 Herr Peschtrich, Klaus

OT Greifenhain

02.07.1937 zum 74. Geburtstag
 16.07.1926 zum 85. Geburtstag
 17.07.1931 zum 80. Geburtstag
 24.07.1939 zum 72. Geburtstag
 29.07.1941 zum 70. Geburtstag

Herr Kliem, Klaus-Harald
 Frau Näbe, Margot
 Frau Mischke, Waltraut
 Frau Gregor, Edelgard
 Frau Schöps, Christa

OT Jehserig

02.07.1934 zum 77. Geburtstag
 02.07.1932 zum 79. Geburtstag
 07.07.1950 zum 61. Geburtstag
 08.07.1945 zum 66. Geburtstag
 08.07.1921 zum 90. Geburtstag
 09.07.1943 zum 68. Geburtstag
 12.07.1934 zum 77. Geburtstag
 13.07.1943 zum 68. Geburtstag
 18.07.1942 zum 69. Geburtstag
 26.07.1933 zum 78. Geburtstag
 31.07.1919 zum 92. Geburtstag

Frau Eitner, Renate
 Frau Köppa, Anneliese
 Frau Ogorzelski, Inge
 Herr Friedrich, Peter
 Frau Klausch, Irma
 Herr Stockmann, Heinrich
 Frau Hannusch, Hildegard
 Herr Henke, Herbert
 Frau Sahmel, Hannelore
 Frau Rähse, Johanna
 Frau Friedrich, Irmgard

OT Kausche

06.07.1933 zum 78. Geburtstag
 06.07.1936 zum 75. Geburtstag
 08.07.1936 zum 75. Geburtstag
 08.07.1938 zum 73. Geburtstag
 11.07.1939 zum 72. Geburtstag
 12.07.1937 zum 74. Geburtstag
 24.07.1926 zum 85. Geburtstag

Herr Buttgerreit, Kurt
 Frau Noack, Rosemarie
 Herr Drochol, Lothar
 Herr Urbanczyk, Helmut
 Frau Engelmann, Kathrin
 Herr Engelmann, Jürgen
 Herr Henoch, Günter

OT Laubst

12.07.1948 zum 63. Geburtstag

Frau Handröck, Roswitha

OT Leuthen

01.07.1940 zum 71. Geburtstag
 03.07.1950 zum 61. Geburtstag
 05.07.1929 zum 82. Geburtstag
 10.07.1922 zum 89. Geburtstag
 11.07.1951 zum 60. Geburtstag
 13.07.1951 zum 60. Geburtstag
 17.07.1921 zum 90. Geburtstag
 18.07.1938 zum 73. Geburtstag
 23.07.1951 zum 60. Geburtstag
 24.07.1947 zum 64. Geburtstag
 24.07.1947 zum 64. Geburtstag
 25.07.1950 zum 61. Geburtstag
 25.07.1942 zum 69. Geburtstag

Herr Neugebauer, Dieter
 Frau Schiweck, Annelie
 Frau Scheppan, Traudi
 Frau Günther, Margarete
 Herr van Almsick, Bernd
 Herr Hübner, Werner
 Frau Rösiger, Charlotte
 Herr Kalz, Dieter
 Frau Sommer, Margret
 Herr Köhler, Horst
 Frau Löwa, Bärbel
 Frau Handta, Edeltraud
 Frau Leske, Renate

OT Schorbus

06.07.1947 zum 64. Geburtstag
 06.07.1929 zum 82. Geburtstag
 09.07.1943 zum 68. Geburtstag
 10.07.1951 zum 60. Geburtstag
 24.07.1930 zum 81. Geburtstag
 25.07.1950 zum 61. Geburtstag
 26.07.1925 zum 86. Geburtstag
 29.07.1947 zum 64. Geburtstag
 31.07.1940 zum 71. Geburtstag

Herr Henke, Siegfried
 Frau Homann, Anni
 Frau Skurian, Monika
 Frau Nowka, Gisela
 Herr Gergele, Richard
 Herr Richter, Joachim
 Frau Richter, Hildegard
 Herr Zakel, Wolfgang
 Frau Möbius, Ingrid

OT Siewisch

01.07.1938 zum 73. Geburtstag
 02.07.1941 zum 70. Geburtstag
 27.07.1951 zum 60. Geburtstag
 29.07.1941 zum 70. Geburtstag

Frau Altekrüger, Erika
 Herr Arndt, Karl-Heinz
 Frau Pollack, Hannelore
 Herr Müller, Joachim



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde Greifenhain



Gottesdienst in Greifenhain

Schütze mich, Gott! Ich vertraue Dir. Mein Glück finde ich allein bei Dir!

Psalm 16, 1-2

Gottesdienst in Greifenhain

Der nächste Gottesdienst findet in Greifenhain am 17.07.2011 um 10.30 Uhr statt. Hierzu sind Sie recht herzlich eingeladen.

Sonstiges

Die Frauen treffen sich in Greifenhain jeden 3. Mittwoch im Monat um 15.00 Uhr zur Frauenhilfe. Hierzu sind Sie recht herzlich eingeladen.

Erinnern möchten wir auch an die Entrichtung des Wassergelds für den Friedhof in Greifenhain für das Jahr 2011. Ihre Beiträge nimmt Frau Andrea Bauer gern entgegen.

Hinweis

Posaunenchor Welzow sucht Bläser! Jeden Freitag ab 19.00 Uhr in Welzow.

**Wir wünschen Ihnen eine gesegnete Zeit
 Ihr Pfarrer Schütt (Tel.: 035751/286180)
 und Ihr Kirchenrat Greifenhain**

Evangelische Kirchengemeinde Drebkau-Steinitz-Kausche



Drebkauer Hauptstraße 24,
 03116 Drebkau
 Tel. und Fax.: 035602 / 709

Öffnungszeiten unseres Büros:

Mo. 08 – 12 Uhr, Di. 8 – 12 Uhr,
 Do. 10 - 12 Uhr, 15 – 18 Uhr

Pfr. Wolfgang Selchow, 03116 Drebkau, Drebkauer Hauptstraße 24, Tel.: 035602 51517 (Bitte auch den Anrufbeantworter nutzen!)

Spruch für den Monat Juli

**Christus spricht zu seinen Jüngern:
 Wer euch hört, der hört mich;
 und wer euch verachtet, der verachtet mich.**

Lk 10,16

Wir laden Sie ein zu unseren Gottesdiensten im Juli:

**Sonntag, 26. Juni 2011
14.30 Uhr Stadtkirche
Schuljahresend- und Taufgottesdienst mit
anschließendem Gemeindefest im Schiebellgarten.**

Gestaltet wird der Nachmittag von Pfr. Selchow, Irina Luskow und den Kindern, sowie der Drebkauer Sängergemeinschaft und den Bläsern. Die Kinder gestalten ein Theaterspiel, es wird wieder viele Spiele geben, natürlich das traditionelle Lagerfeuer und vieles, vieles mehr.

Machen Sie sich bei Kaffee und Kuchen, umrahmt von Chor- und Bläsermusik einen schönen Nachmittag im Grünen! Sie sind ALLE, ob Groß oder Klein ganz herzlich eingeladen.

Sonntag, 03. Juli 10.00 Uhr	Hoffnungskirche Pfr. Selchow
Sonntag, 10. Juli 09.00 Uhr	Stadtkirche Pfr. Selchow
Sonntag, 17. Juli 09.00 Uhr	Hoffnungskirche Pfr. Selchow
Sonntag, 24. Juli 09.00 Uhr	Stadtkirche Pfr. Selchow
Sonntag, 31. Juli 09.00 Uhr	Hoffnungskirche Pfr. Selchow

Änderungen vorbehalten!

Treffpunkte in unserer Gemeinde!

Die Drebkauer Sängergemeinschaft trifft sich immer montags um 18.45 Uhr im Gemeindezentrum.

Der Posaunenchor trifft sich freitags um 19.00 Uhr im Gemeindezentrum Kausche.

Evangelischer Kindertreff – offen für alle Kinder!!!

1.– 4. Klasse; Donnerstag, 13:45 – 14:30 Uhr,
Schiebell –Grundschule Drebkau

4. –6. Klasse, Donnerstag, 15:45 – 16:45 Uhr,
Gemeindezentrum Kausche

Teenkreis

Jeden 1. und 3. Montag um 18 Uhr im Gemeindezentrum

Kausche. Eingeladen sind alle Kinder ab 13 Jahre und Jugendliche. Der Teenkreis wird von unserem Jugendwart Cord Heinemann geleitet.

Da sich der **Frauenkreis** doch öfters zu verschiedenen Terminen trifft, klappt es mit der Veröffentlichung im Amtsblatt nicht. Wir bitten Sie daher, den Aushang im Schaukasten vor der Hoffnungskirche zu beachten oder einfach Frau Drochol oder Frau Engelmann fragen.

Die **Frauenhilfe** trifft sich wie gewohnt am letzten Mittwoch im Monat, am 27. Juli um 15.00 Uhr im Pfarrhaus.

Für die Innensanierung der Stadtkirche nehmen wir gern Spenden entgegen. Auf Wunsch stellen wir Ihnen auch eine Spendenbescheinigung aus.

Und hier auch noch einmal die Konto – Nr., wenn Sie für die Innensanierung der Stadtkirche möchten:

Empfänger: Ev. Kirchenkreisverband NL
Bank: Ev. Darlehensgenossenschaft;
Konto-Nr.: 77 88 00; BLZ: 100 602 37
Zahlungsgrund: RT 61 53; Innensanierung Stadtkirche

Sie können die Spende auch im Kirchenbüro einzahlen. - Herzlichen DANK!

Einen ganz HERZLICHEN DANK an ALLE, die bereits gespendet haben. Für die bevorstehende Innensanierung sind durch Spenden und Kollekten bereits **14.550,66 Euro** eingekommen! Der Kostenvoranschlag für die Innensanierung beläuft sich auf **163.376,51 Euro**

Sobald die Finanzierung geklärt ist, werden die Arbeiten im Innenraum beginnen.

Ich grüße Sie heute mit einem Gebet zur Reise- und Urlaubszeit:

„Der Herr segne und behüte uns;
er begleite uns auf all unseren Wegen.
Er führe uns an das Ziel unserer Reise und
schenke uns allzeit eine glückliche Heimkehr.“

Eine gesegnete Zeit wünscht Ihnen Frau Wilk

**Evangelische Kirchengemeinde
Leuthen-Schorbus/
Pfarramt in Schorbus**

e-mail: buero@kirchengemeinde-leuthen-schorbus.de

www.kirchengemeinde-leuthen-schorbus.de
03116 Drebkau, Schorbuser Str. 14
Tel.: 035602/662 Fax: 035602/51567



**Pfarramt geöffnet:
Jeden Mittwoch 16.30-17.30 Uhr**

**Pfarrer Robert Marnitz • Alte Poststraße 7
03050 Cottbus-Madlow • Tel. 0355/522828 • Fax: 0355/ 4309399
e-mail: pfarrer-marnitz@kirchengemeinde-leuthen-schorbus.de
Unser Konto für alle Überweisungen: Kirchgeld, Friedhöfe, Brot für die Welt, Spenden, Sponsorengelder usw.:
Bank: Volks- und Raiffeisenbank Cottbus;
Konto: 46 720 46, Bankleitzahl: 18062678**

Monatsspruch Juli

Wo dein Schatz ist, da ist auch dein Herz. Matthäus 6,21

1. Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen und Gottesdiensten am:

Sonntag, 26.06.2011	14.00 Uhr	Schorbus / gemeinsames Sommerfest mit Cottbus-Süd, u. d. Luthergemeinde
Sonntag, 03.07.2011	09.00 Uhr	Schorbus / Lektor U. Wank
	10.30 Uhr	Leuthen / Lektor U. Wank
Sonntag, 17.07.2011	09.00 Uhr	Schorbus / Lektor U. Wank

Hinweise:

Herzliche Einladung zum Sommerfest! Am Sonntag, den 26. Juni von 14.00 – 18.00 Uhr feiern wir das Sommerfest rund um die Kirche Schorbus. Unser Thema lautet: „Gott ist die Liebe“ (1. Johannes 4, 16b). Mit dem Gottesdienst um 14 Uhr beginnen wir

einen fröhlichen Nachmittag. Predigerin ist Superintendentin Ulrike Menzel. Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen und ein buntes Programm für Große und Kleine. Für die musikalische Umrahmung sorgen die Chöre der Kirchengemeinden Cottbus-Süd & Leuthen-Schorbus, der Posaunenchor der Lutherkirche und die Jungbläser der Ev. Grundschule „Gottfried Forck“. Außerdem wird es viele Kinderprogramme mit Sport & Spiel geben.

Wir bitten um Unterstützung von Kuchenspenden oder andere „kulinarische Spezialitäten“ für das Büfett.

Orgelsanierung Leuthen:

Im nächsten Jahr wollen wir die Leuthener Orgel sanieren. Die Orgelsanierung wird mit hohen Kosten verbunden sein, Fördermittel stehen leider nicht zur Verfügung. Seitdem dieses Vorhaben bekannt geworden ist, haben bereits einige Bürgerinnen und Bürger für diese Maßnahme gespendet. Allen

Sponsoren sei herzlich dafür gedankt! Bei der Geburtstagsfeier von Herrn Udo Mastow aus Leuthen wurde von der Familie und den Gästen ein hoher Betrag von 550,00 Euro gespendet. Dafür allen Gebern herzlichen Dank! Wir bitten Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, uns weiterhin zu unterstützen. Auch kleine Spenden helfen mit, denn jeder Euro zählt und ist ein Geschenk. Vielen Dank im Voraus!

Ich grüße Sie mit dem Spruch für die kommende Woche aus Lukas 10,16:

„Christus spricht zu seinen Jüngern: Wer euch hört, der hört mich; und wer euch verachtet, der verachtet mich“

Eine gesegnete Zeit wünscht Ihnen
Christa Melcher.

2. Die **Christenlehrekinder** In den Schulferien findet keine Christenlehre statt.
3. **Konfirmandenunterricht:** Vor den Ferien treffen wir uns noch einmal am 28.06.11 um 17.00 Uhr in Schorbus. Während der Schulferien findet kein Konfirmandenunterricht statt. Wir treffen uns nach den Ferien am Freitagnachmittag, den 19. August zu einem Paddelwochenende in Burg. Am Sonnabend sind wir gegen 18.00 Uhr wieder in Cottbus. Einzelheiten über Pfarrer Marnitz. Kinder, die nach den Sommerferien in die 7. Klasse kommen, können sich zum Konfirmandenunterricht im Pfarramt Madlow bei Pfarrer Marnitz anmelden. Ein Elternabend findet am Dienstag, den 23. August um 17.00 Uhr im Gemeindehaus an der Martinkirche statt, wo alle Details besprochen werden.
4. Der **Religionsunterricht** In den Schulferien findet kein Unterricht statt.
5. **Der Gemeindegemeinderat** Mittwoch, 3.8.2011 in Laubst
6. **Der Frauenkreis Leuthen** im Juli Sommerpause
7. **Die Frauenhilfe Schorbus** Mittwoch, 27.07.2011, im Pfarrhaus Schorbus Schorbus.
8. **Die Sommerpause der Chöre beginnt ab 28.06.11!** Am Dienstag, den 16. August beginnen wir dann wieder mit fröhlichem Gesang in Schorbus. Neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen.
9. **Kirche Illmersdorf!** Die Mumiengruft ist geöffnet, jeweils Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 11.00 bis 16.00 Uhr. Terminabsprachen sind außer den Öffnungszeiten nur durch Voranmeldungen möglich.
10. Herzliche Einladung zum Gesprächskreis **„Glaube, Bibel, Alltag“** – Gesprächskreis rund um das Leben. Der Kreis richtet sich an Menschen, die sich für Fragen des Lebens interessieren und die sich mit anderen auf den Weg zu einem Leben mit Gott machen wollen. Mittwoch, 24. August um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Madlow.

SOMMERFEST



1. Johannes 4, 16 b

26. JUNI 2011
14.00 – 18.00 UHR
KIRCHWIESE IN SCHORBUS

mit: **Open-Air-Gottesdienst**
Musik , Gesang & Tanz
Sport & Spiel **Kinderprogramm**

Eine gemeinsame Veranstaltung Ihrer Kirchengemeinden
Luther, Cottbus-Süd & Leuthen-Schorbus

Vereine, Verbände & Sonstiges



Spenden
und mitnehmen!

Ihr stabiler Tragekorb
mit integrierten Einkaufswagenchips ☆

Servicetelefon:
0800 11 949 11
www.blutspende.de



Deutsches
Rotes
Kreuz

Unsere Sommeraktion 2011 läuft!

Dieses Jahr gibt es
einen praktischen
Einkaufskorb

mit vielfältigen Einsatzmöglichkeiten
als Dank für alle Blutspenderinnen
und Blutspender.

OT Drebkau



Sparkasse Spree-Neiße

Mit neuer Technik für die Zukunft gut gerüstet - Sparkasse übergibt über 10 PC's und Drucker an Drebkauer Schule

Für die Sparkasse Spree-Neiße zählt die Unterstützung von Vereinen, Kindergärten und Schulen sowie gemeinnützigen Einrichtungen zu einem wesentlichen Bestandteil ihres gesellschaftlichen Engagements in der Region.

So übergab die Leiterin der Geschäftsstelle Drebkau, Ute Lück an die Schiebell-Grundschule in Drebkau zehn nicht mehr benötigte, aber gut erhaltene PC's sowie zwei Drucker. Die Freude bei den Schülern und der Direktorin Elke Richter war riesig, denn die neuen Rechner bedeuten eine wesentliche Verbesserung der EDV – Ausstattung und ergänzen hervorragend die gerade hell und freundlich renovierten Unterrichtsräume.

Die Sparkasse wünscht den Schülern und Lehrern interessante Unterrichtsstunden mit der neueren Computertechnik.



Die Sparkasse bringt Kinderaugen zum Strahlen

Große Freude im „Zwergenhaus“ in Greifenhain: Ute Lück und Simone Pieper von der Geschäftsstelle Drebkau der Sparkasse Spree-Neiße besuchten die Kindertagesstätte und hatten viele Überraschungen mitgebracht.

Die diesjährigen Schulanfänger Enno, Lea-Marie, Ina und Carmen erhielten jeder eine Zuckertüte mit nützlichen Dingen für den ersten Schultag und kleinen Geschenken. Alle vier sind schon ganz gespannt, was sie in der Schule alles Neues lernen werden. Die Vorfreude auf die Schulzeit ist groß.

Alle Kinder und Erzieher der Einrichtung waren überrascht und riesig erfreut, als die Sparkassen-Mitarbeiterinnen ihnen einen Scheck in Höhe von 200 Euro für die Anschaffung einer altersgerechten Kinderrutsche übergaben.

Überglücklich bedankten sich die „Greifenhainer Zwerge“ mit einem kleinen Programm mit lustigen Liedern und Spielen.

Sparkasse Spree-Neiße, Geschäftsstelle Drebkau



Der Förderverein des Museums Sorbische Webstube Drebkau bittet um Hilfe bei der Gestaltung einer Ausstellung zum Thema:

„Verwendung von Feldsteinen in Profanbauten der Niederlausitz“

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, liebe Museumsfreunde!

Für die Gestaltung unserer geplanten diesjährigen Sommerausstellung zum Thema „Verwendung von Feldsteinen in Profanbauten der Niederlausitz“ (Arbeitstitel)

bitten wir Sie um Ihre Unterstützung.

Unsere Heimat Niederlausitz ist, im wahrsten Sinne des Wortes „steinreich“.

Ursächlich begründet durch die Verfrachtung des Inlandeises im Quartärzeitalter aus Skandinavien und dem Ostseeraum bis in unser Gebiet gibt es im gesamten Flächenland Brandenburg und insbesondere in der Niederlausitz große Mengen von Feldsteinen. Über Jahrhunderte wurden diese Feldsteine mit großem handwerklichen Geschick und mit einer ganz besonderen ästhetischen Ausstrahlung insbesondere in den Dörfern und Kleinstädten als Baumaterial eingesetzt. So ist ein einzigartiges geologisches Archiv entstanden.

Mit einer Fotodokumentation einzigartiger Bauwerke unserer Heimat möchten wir auf die historische Schönheit unserer Heimat hinweisen. Beim Betrachten werden Sie Gebäude erkennen, an denen Sie schon viele Male vorbei gelaufen oder vorbei gefahren sind und Sie werden Sie möglicherweise danach mit anderen Augen sehen.

Um die Ausstellung ansprechend zu gestalten, möchten wir Sie bitten, uns mit typischen Werkzeugen und Geräten aus jener Zeit des Feldsteinbaus zu unterstützen. Bitte schauen Sie in Ihre Scheunen oder auf Ihre Böden und helfen Sie uns.

Besonders interessant sind für uns

Bossierhämmer oder Schlägel, Zweispitze, Stockhammer, Krönel, Picke, Hölzerner Schlägel, Scharriereisen, Schlag -oder Breiteisen, Halbeisen, Zahneisen, Spitzeisen und Bossiereisen – alles Werkzeuge der Feldsteinbearbeitung.

Auch Gegenstände, die den Zeitgeist der Feldsteinbauten eindrucksvoll dokumentieren können, sind gerne gesehen.

Alle zur Verfügung gestellten Gegenstände und Dokumente sind selbstverständlich Leihgaben und gehen nach Ende der Ausstellung wieder an die Leihgeber zurück.

Wenn Sie uns helfen können, dann melden Sie sich bitte telefonisch unter **035602/22159** oder sprechen Sie uns persönlich an.

Ihr Förderverein des Museums „Sorbische Webstube Drebkau“

Stadtsportfest Drebkau 2011 vom 1. bis 3. Juli in Schorbus

Aufruf zur Teilnahme !

Freitag, 1. Juli, Stadtmeisterschaft im Billard - Beginn: 19:00 Uhr - Ort: Vereinshaus

Samstag, 2. Juli, Stadtmeisterschaft im Tischtennis - Beginn: 10:00 Uhr - Ort: Festzelt Sportplatz

Sonntag, 3. Juli, Stadtmeisterschaft der Freizeit- Volleyballmannschaften - Beginn: 10:00 Uhr - Ort: Sportplatz

Anmeldung unter: E-Mail: norbert.merkel@web.de

Stadtsportfest Drebkau

vom 1. bis 3. Juli 2011 in Schorbus



LOKALE BÜNDNISSE
FÜR FAMILIE

Stadt Drebkau



AKTION MENSCH

Freitag, 1. Juli 2011

18:00 Kleinfeldfußballturnier

Teilnehmer:

FFw aus Drebkau, Kausche, Leuthen und Schorbus

Karnevalclubs aus Drebkau, Kausche und Schorbus

Leuthen Abt. Billard

19:00 Billard- Stadtmeisterschaft

Samstag, 2. Juli 2011

10:00 Tischtennis - Stadtmeisterschaft

14:30 Familienolympiade

Teilnehmer:

Je Verein 2 Mannschaften (2 Kinder, 2 Erwachsene)

15:00 Beginn Kinderfest

16:30 Nachwuchsboxkampf

des Boxclub Spremberg (10 Kämpfe)

20:00 Sportlerball

mit der Partyband Double Voices und dem SKC

Sonntag, 3. Juli 2011

10:00 Stadtmeisterschaft im Volleyball

für Volkssportmannschaften

11:00 Nachwuchsfußball, C- Junioren

Drebkau/ Schorbus gegen SV Aufbau Deutschbaselitz (Sachsen)

12:30 bis 14:30 Blasmusik

mit der Trachtenkapelle Spremberg

und Mittagessen aus der Gulaschkanone

15:00 Kuchenbasar der Sportfrauen Schorbus

15:30 Fußball

Stadtauswahl Drebkau gegen FC Energie Cottbus II (Regionalliga)

17:30 Verlosung Tombola

18:00 Abschluss Stadtsportfest

Übergabe Staffelstab an den SV Leuthen/ Oßnig

Rahmenprogramm am Nachmittag: Preiskegeln, Torwand, Bierrutsche



Liebe Seniorinnen und Senioren, liebe Vorruehstandler,

die Begegnungsstätte des DRK lädt Sie recht herzlich zu folgenden Veranstaltungen ein:

Jeden Mittwoch	13.00 Uhr	Spielnachmittag
06. und 20.07.11	16.00 Uhr	Seniorenkegeln
Jeden Dienstag	14.00 Uhr	Handarbeit
Jeden Montag	14.00 Uhr	Senioren-sport mit dem Verein „Pure Gesundheit“ e.V.
07.07.2011	14.00 Uhr	Geburtstag des Monats

Zum Vormerken!

Am 21.08.2011 findet in Zusammenarbeit mit dem Lokalen Bündnis der Stadt Drebkau auf dem historischen Markt-Platz vor dem Gebau Markt 10 von 14.00 bis 18.00 Uhr ein sozialer Trödelmarkt statt. Hierzu sind alle Vereine, Verbände, Initiativen und soziale Einrichtungen zur Teilnahme aufgerufen. Der jeweilige Erlös an den Ständen ist für den eigenen sozialen Aspekt zu verwenden. Am Vortag, 20.08.2011, lädt die Begegnungsstätte des DRK Drebkau (ehemaliger Seniorenclub des DRK) in der Zeit von 14.00 bis 18.00 Uhr zu einem Tag der offenen Tür mit kultureller Umrahmung ein.

Reiseangebote:

- Ausflug in den Spreewald am **13.07.2011** (zweistündige Kahnfahrt, inkl. Kaffee und Kuchen auf dem Kahn; Abfahrt 14.00 Uhr, Kahnfahrt 15.00 Uhr, ca. 18.30 Uhr Abendessen – drei Essen Ihrer Wahl -; ca. 20.00 Uhr Ankunft in Drebkau)
- Groflughafen Berlin und Wannseeschiffahrt am **17.08.2011** (Besuch des Info-Center der Baustelle des Flughafens Berlin-Brandenburg International – Erläuterungen am Modell, Auffahrt auf den Info-Tower mit interessantem Blick über die Baustelle, Besichtigung „airport-world“ zur Geschichte der Berliner Flughäfen und der Lufthansa; Besuch Otto-Lilienthal –Denkmal am Teltowkanal in Berlin Steglitz; 2-Gang-Mittagsmenü; 7-Seen-Schiffahrt im Raum Wannsee – Gelegenheit zum Kaffeetrinken auf dem Schiff-)

Alle Seniorinnen und Senioren sowie Vorruehstandler der Stadt Drebkau mit ihren Ortsteilen sind zu unseren Veranstaltungen jeder Zeit recht herzlich eingeladen. Wir freuen uns über neue Interessenten.

Nähere Informationen zu allen Angeboten erhalten Sie in der Begegnungsstätte des DRK bei Frau Andrecki, Telefon: (035602) 603.

Andrecki

Leiterin der Begegnungsstätte des DRK

OT Laubst

35. Dorffest im OT Laubst/Löschen



Der Ortsteil Laubst-Löschen der Stadt Drebkau lädt alle Bürger-innen und Bürger recht herzlich zum 35. Dorffest ein, welches unter dem Motto steht:

„DDR-Zeiten, nicht alles war schlecht“
25. Juni 2011 - Festwiese am Dorfteich

- Programm:** 15.00 Uhr Eröffnung, Blasmusik, Kaffee und Kuchen
 Schiffsmodellvorfuhrungen auf dem Dorfteich
- 18.00 Uhr Theater, Theater mit Soli-Basar
 Lampionumzug und Lagerfeuer
 Preisschieen Schützengilde Drebkau e.V.
 Kinderschminken und Tatoos
 Tombola mit DDR-Artikeln
 Unterhaltung mit dem DJ

Ganztägig:

**Ein weiterer Höhepunkt des Tages ist die Vorstellung und der Verkauf des 1. Laubster Kochbuches.
 Lassen Sie sich überraschen!**

Für das leibliche Wohl in Form von Speisen und Getränken ist gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Ortsbeirat Laubst

Traditionsverein Eiche Laubst e.V.

PURE – Gesundheit e.V.
 -Prévention & Rehabilitation-

Drebkau - Spremberg - Grobraschen - Calau – Schwarzheide
 Bahnhofstrae 36, 03116 Drebkau

Willst du mit mir gehen?!

Nordic Walking & Walking

Tun Sie etwas für sich und Ihr Herz! Verbringen Sie die meiste Zeit des Tages im Sitzen? Gehen Sie selten zu Fu und benutzen stattdessen Aufzüge und Rolltreppen? Haben Sie Lust sich mal wieder richtig mit Spa zu bewegen, sich zu entspannen und dabei noch etwas für ihre Gesundheit zu tun? Das Herz ist der „Motor unseres Kreislaufs“. Es arbeitet wie eine Pumpe und hält unser Blut und alle für unsere Versorgung notwendigen Stoffe in Bewegung.



Neuer Prventionskurs:
 Wann: freitags 10.15 – 11.15 Uhr
 Dauer: 10 Wochen
Infos & Anmeldungen:
 035602/ 22212

+++ Jetzt anmelden!!! +++

OT Jehserig

Einladung des Seniorenclubs

Wir laden zu unserer Halbtagsfahrt in die Calauer Schweiz mit Fürstlich Drehna **oder** der Straußenfarm in Kasel-Golzig am **Mittwoch, 13.07.2011 – Abfahrt um 13.30 Uhr ab Drebkau** - herzlich ein. Der Ablauf erfolgt wie im Programm vorgesehen.



Kosten pro Person: 26,00 Euro

Einen schönen Nachmittag wünscht

Der Vorstand


Achtung Jugend!

Unser nächstes Schüler- und Jugendangeln findet am Sonntag, 03.07.11, um 7.30 Uhr statt. Wir treffen uns an unserem Vereinsgewässer Restloch Casel.

Petri Heil

Jörg Buchholz

Angelverein OG Jehserig 52 e.V.


**Achtung ! Achtung! Achtung!
Volleyballfreunde
Aufgepasst!**

Auch in diesem Jahr findet wieder das traditionelle Volleyballturnier um den Wanderpokal des Dorfclub Jehserig statt. Aus organisatorischen Gründen kann das Turnier nicht wie in den letzten 10 Jahren am Tag der Deutschen Einheit durchgeführt werden.

**Der Termin für das 11. Volleyballturnier ist
Sonntag der 25.09.2011.**

Wir bitten alle Volleyballfreunde um Verständnis.
Bitte merkt Euch den geänderten Termin rechtzeitig vor.
Wir freuen uns schon auf viele Mannschaften.

Parkfest in Jehserig 2011

Sehr geehrte Einwohner,

der Juni ist fast zu Ende und viele werden sich fragen: Gibt es in diesem Jahr in Jehserig kein Parkfest? ... Aber selbstverständlich.

Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Geplant hatten wir das Fest für den 18. Juni 2011.

Leider war der Vorstand der SV Einheit Drebkau der Meinung, genau an diesem Wochenende ihr Sportfest durchzuführen. Damit nicht zwei Feste an einem Wochenende stattfinden, haben wir uns entschlossen einen neuen Termin zu suchen.

Das 7. Parkfest und gleichzeitig das 15-jährige Bestehen des Dorfclub Jehserig findet am Samstag, den 20. August 2011 statt.

Wir haben ein interessantes Programm mit vielen Überraschungen vorbereitet und freuen uns schon heute auf viele Gäste.

Für die Zukunft würden wir uns freuen, wenn es zwischen den einzelnen Vereinen und Ortsteilen eine bessere Terminabsprache geben würde, damit solche Terminüberschneidungen nicht mehr vorkommen.

Dorfclub Jehserig e. V.

Vorstand

OT Domsdorf

Steinitzer Bergmannstag 2011 auf der Festwiese am Steinitzhof

Am kommenden Sonntag ist es wieder soweit. Der nun schon traditionell zu nennende Steinitzer Bergmannstag findet zum dritten Male statt - und das Beste: Der Eintritt für diesen Tag ist frei!

Die Ortsgruppe Drebkau der IGBCE (Industriegewerkschaft Bergbau, Chemie, Energie), der Dorfclub „Steinitzer Alpen“ e.V. und die BergbauLandschaftTours GbR haben diese Veranstaltung gemeinsam organisiert. Geboten werden wieder Aktionen zu den Themen Altbergbau, Aktiver Bergbau und Bergbaufolge. So wird die interessante Ausstellung „Der Altbergbau im Raum Steinitz – Görgk – Kausche“ der IGBCE, Ortsgruppe Drebkau zu sehen sein. Ganztägig gibt es auch MTW-Fahrten in den aktiven Tagebau und Fahrten mit der Lausitzer Seeschlange in die Tagebaufolgelandschaft Welzow-Süd. Die Zeit vor dem Bergbau lässt das Archäotechnische Zentrum Welzow lebendig werden. Die Archäologen bieten unter dem Motto „Heiße Gerichte und kühler Kopf“ interessante Einblicke in die mittelalterliche Welt des Handwerks und des Kochens in der Niederlausitz. Mit Hilfe des Zentrumskoffers Mittelalter werden herausragende Stücke der damaligen Handwerkskunst gezeigt und erklärt. Nebenbei wird über dem offenen Feuer im Kessel leckeres Essen wie im Mittelalter gekocht. Natürlich nur mit Nahrungsmitteln, die in der Lausitz zu damaliger Zeit angebaut wurden.

Neben bester kulinarischer Versorgung - u.a. durch das Team des Rasthofs Domsdorf - ist natürlich auch für gute Unterhaltung gesorgt. Nach einem zünftigen Blasmusikfrühschoppen ab 11 Uhr mit der kleinen Besetzung des Orchesters Lausitzer Braunkohle erleben die Besucher ein abwechslungsreiches Programm u.a. mit dem DJ und Veranstaltungsmoderator Thomas Henkel und den Schmorgurken aus Lübben. Die singenden Schmorgurken aus Lübben spielen mitreißende Musik der zwanziger Jahre, pikant gewürzt mit gewitzten Texten und ein paar scharfen Noten - und das mit dickem Kontrabass, rotem Cello, heller Geige und akustischer Gitarre. Die mit Frack und Fliege gekleideten Gurken nehmen ihr Publikum mit auf die Reise nach der unendlichen Liebe zwischen Mann und Frau, dem Sehnen und Begehren nach Zärtlichkeit, Nähe und Anstand. Ein Höhepunkt wird auch die Straßenaktion und Clownerie des Chilenischen Künstlers El Kote sein. Abgerundet wird das Angebot auf der Festwiese durch Kinderaktionen des Jugend- und Familientreffs „Roseneck“ aus Drebkau, einem Kinderkarussell und beliebten Leckereien, dem traditionellen Wettbewerb im Brikettzielwurf sowie Infoständen des Bergbautourismusverein „Stadt Welzow“, von Lausitzer Rekord und der Knappschaft.

Text: B. Aehnelt

Das Archäotechnische Zentrum Welzow bietet Einblicke in die mittelalterliche Welt der Niederlausitz.
El Kote - Clownerie, Jonglage, Straßentheater. Unzählbare schwierige und unglaubliche Tricks, durchgeführt mit elegantem Witz!



Wichtige Sprechzeiten und Telefonanschlüsse

Stadtverwaltung Drebkau

Spremberger Straße 61, 03116 Drebkau
Telefon (035602) 562-0, Telefax (035602) 562-60
E-Mail: kontakt@drebkau.de

Sprechstunden

Montag 13.00 – 16.00 Uhr
Dienstag 08.30 – 11.30 Uhr + 13.00 Uhr – 18.00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 08.30 – 11.30 Uhr
Freitag geschlossen

Bürgersprechstunde in der Kultur- und Begegnungsstätte Drebkau (ehemals Rathaus)

Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr + 13.00 – 18.00 Uhr
Telefon (035602) 40 98 74

Bürgersprechstunde des Bürgermeisters

in der Stadtverwaltung Drebkau
Jeden 1. Dienstag im Monat in der Zeit von
14.00 Uhr bis 18.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Polizei Notruf 110

Revierpolizei, Kultur- und Begegnungsstätte Drebkau,
Tel. (035602) 937

Sprechstunden

Dienstag 14.30 Uhr – 16.30 Uhr

Polizeiwache Spremberg

Tel. (03563) 56-0

Schiedspersonen der Stadt Drebkau

Frau Elke Hauswald Tel. (035602) 20784
Frau Sabine Rescher Tel. (035602) 22024

Museum „Sorbische Webstube Drebkau“

Am Markt 10, 03116 Drebkau
Tel. (035602) 22159 oder (035602) 562-0

Öffnungszeiten

Donnerstag + Freitag 13.00 – 17.00 Uhr
Jeden 1. Sonntag im Monat von 13.00 – 17.00 Uhr

Oberförsterei Drebkau

Drebkauer Hauptstraße 12, 03116 Drebkau
Tel. (035602) 792, Telefax (035602) 51067

Sprechstunden

Dienstag 09.00 – 18.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Stadtbibliothek Drebkau

Drebkauer Hauptstraße 29, 03116 Drebkau
Tel. (035602) 51965
E-Mail: Bibliothekdrebkau@hotmail.de

Öffnungszeiten

Montag 09.00 – 12.00 Uhr
Dienstag 13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag 09.00 – 12.00 Uhr

Seniorenclub des DRK,

Am Markt 10, 03116 Drebkau, Tel. (035602) 603
Diakoniestation Welzow - Telefon (035751) 12925
Pflegerotruf (035751) 27804

DRK Sozialstation Burg - Soziale Beratung
Telefon (035603) 554

Pilzberatungsstelle der Stadt Drebkau, Dipl.-Agrar.-Ing.

L. Helbig, Felix-Meyer-Straße 34d, 03116 Drebkau
Tel. (035602) 21736

Telefonnummer für mobile Entsorgung der abflusslosen
Sammelgruben und biologischen Kleinkläranlagen: **0355/58290**

SOS Kinderdorf - Jugend- und Familientreff „Haus Roseneck“

Bahnhofstraße, 03116 Drebkau
Tel. (035602) 527388

Welzower Tafel, Ausgabestelle Drebkau

Spremberger Straße 61, 03116 Drebkau
Tel. (035602) 529790

Grundschule Drebkau

Gen.-von-Schiebell-Straße 1, 03116 Drebkau
Tel. (035602) 622

Grundschule Leuthen

Hauptstraße 1, 03116 Drebkau
Tel. (035602) 23534

Kindertagesstätte „Sonnenschein“

Drebkauer Hauptstraße 39a, 03116 Drebkau OT Drebkau
Tel. (035602) 900

Kindertagesstätte „Zwergenhaus“

Dorfstraße 66, 03116 Drebkau OT Greifenhain
Tel. (035602) 973

Kindertagesstätte „Märchenland“

Hauptstraße 2, 03116 Drebkau OT Leuthen
Tel. (035602) 23538

Wohnungsbau- und -verwaltungsgesellschaft Drebkau m.b.H.

Drebkauer Hauptstraße 22, 03116 Drebkau
Tel. (035602) 576-0

Arzt und Kassenärztlicher Notfalldienst

Dr. M. Loppar

Drebkauer Hauptstraße 32
03116 Drebkau
Tel. (035602) 666, priv. (035602) 700

Dr. P. Pavlikova

Altdöberner Str. 1, 03103 Neupetershain
Tel. (035751) 20430

Rettungswache, Notarzt und Feuermeldestelle

Tel. 112 oder (0355) 6320

Apotheke „Zum Kreuz“ Drebkau

Drebkauer Hauptstraße 35
Tel. (035602) 601 oder (0177) 5008889

FA Hoffmann

Forststraße 3, 03116 Drebkau
(035602) 51570

Tierarztpraxis Dirk Eggert, Grünstraße 18, 03116 Drebkau
Betreuung Keintiere TA Manuela Derlich, Tel. (035602) 419813
Betreuung Großtiere TA Dirk Eggert (0174) 9459709

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Mit der Anwahl der zentralen Rufnummer 116 117 wird man sofort kostenlos mit der zuständigen medizinischen Einrichtung verbunden.

Anzeigen



Rasthof Domsdorf

Inh. Roland Scholsching

*** Speisegaststätte ***
*** Partyservice * Biergarten ***

Neupetershainer Str. 8 Telefon/Fax 035602 / 22344
 03116 Domsdorf Mobil 0171 6366175



Kochstr. 10
03119 Welzow

Der mobile Hausmeister

Service rund um Haus, Hof und Garten

- Pflasterarbeiten
- Gartenpflege
- Trockenbauarbeiten
- Um- und Ausbautarbeiten
- Putzarbeiten
- Objektbetreuung
- Transporte, Umzüge und Entrümpelungen
- Reinigungsdienst
- Elektroinstallation iRG

Telefon: 0172 93 25 063

Kathi's Lohn & Buchhaltungs Service*

Kathrin Sommerfeld

Forststr. 3, 03116 Drebkau
 Tel. 035602/526987
 Handy 0162/9710012
 www.sommerfeld-kathrin@bbh.de

Seit Jahren beschäftigte mich der Gedanke an die Selbständigkeit. Ich möchte meine eigenen Vorstellungen verwirklichen und selbstbestimmend arbeiten. In dem bisherigen Nebengewerbe konnte ich bereits wichtige Erfahrungen sammeln. Somit habe ich meinen Traum zum 13.05.2011 umgesetzt. Ich biete ausschließlich Lohn- und Buchhaltungsservice* an. Dieser Service umfasst *das Buchen laufender Geschäftsvorfälle sowie Lohn- und Gehaltsabrechnungen. Durch Fortbildungen bleibt mein Fachwissen auf dem aktuellsten Stand.

Für Sie bleibt dabei alles beim Alten, ich arbeite mit Ihrem Steuerberater Hand in Hand.

*Buchen laufender Geschäftsvorfälle, laufende Lohnabrechnungen

Seit 13. Mai 2011

• fachkundig • zuverlässig • preiswert •

Lassen Sie mich Ihre „Gute Fee“ sein!



- zuverlässig
- vertrauenswürdig
- schnell
- akkurat
- diskret
- erfahren
- hygienisch rein

Birgit Michalak
 A.-Bebel-Straße 5 • 03103 Neupetershain
 Tel.: 03 57 51/ 1 56 70 • 0173/ 5 61 43 77

Bürgerhaus Kausche

Täglich ab 11.30 Uhr geöffnet
 Montag Ruhetag • Tel.:22 021

Veranstaltungsservice von A-Z

bis 250 Personen in unseren Räumen
 oder bei Ihnen zu Hause
Lassen Sie sich von uns beraten!

Anlässlich unserer Goldenen Hochzeit bedanken wir uns für die herzlichen Glückwünsche, schönen Blumen und Geschenke. Ein besonderer Dank gilt unseren Kindern und all denen, die dazu beigetragen haben, dass es ein schöner und unvergessener Tag wurde.

Anni & Josef Anderlik

Schorbus im Mai 2011



DER NEUE NIVA 4x4

Hauspreis: **10.790,- €**

3 Jahre Garantie
 6 Jahre Garantie gegen Durchrostung
 3 Jahre Mobilität



Abbildung mit Zubehör

Bis zu 12% Nachlass sichern**

** Für Mitglieder im Landesjagdverband und im Deutschen Jagdschutzverband auf den Listenpreis des Importeurs.

Fragen Sie Ihren LADA Händler nach seinem Hauspreis.
 Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert/inner-/außerorts 9,5/12,2/8,0; CO₂-Emission g/km: kombiniert 233

Autohaus **ODER** Leuthen
 03116 Drebkau OT Leuthen
 Tel.: (035602) 5700
 www.ford-oder.de





Diakoniestation Welzow gGmbH

Wir helfen Ihnen!



Häusliche Krankenpflege
Hauswirtschaftliche Hilfe
Tagespflege



Essen auf Rädern
Begleitedienst



Soziale Beratung
Betreuungsgruppen

Cottbuser Str. 18
03119 Welzow
Tel. 03 57 51 / 1 29 25
Fax 03 57 51 / 2 78 01

Wenden Sie sich an uns, wenn Sie pflegerische Unterstützung benötigen oder Informationen und Beratungen wünschen. Unsere Mitarbeiter und Krankenschwestern sind täglich für Sie da und helfen Ihnen gern.

Trauer

Am Ende des Regenbogens sehen wir uns wieder.

Danksagung

Tief bewegt hat uns in diesen schweren Stunden des Abschieds die aufrichtige Anteilnahme, die uns angesichts des Verlustes meiner lieben Ehefrau und meiner lieben Mutter

Bärbel Vogel

entgegengebracht wurde.

Dank sagen wir allen, die sie im Leben schätzten, in der Stunde des Abschieds ehrten und ihrer gedachten. Besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Marquardt, Herrn Pfarrer Marnitz, dem Solotrompeter, der Gärtnerei Lehmann und der Gaststätte „Zur Koselmühle“.

In liebevollem Gedenken
Ehemann Horst
Tochter Annegret

Illmersdorf, im Juni 2011

D a n k s a g u n g

Wir möchten uns bei all denen bedanken, die durch ihre Anteilnahme beim Abschied von meinem Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Richard Bujok

* 9. 5. 1931 † 29. 5. 2011

ihr Mitgefühl und ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Frau Dr. Lopper.

In stiller Trauer
Ehefrau Gerda
Kinder Walter, Gabriela und
Wolfgang mit Familien

Drebkau, im Juni 2011



TAGESFAHRTEN

28.06.	Berlin-Spezial mit Funkturm	55,-
06.07.	Liberec mit botanischem Garten	46,-
07.07.	Flughafen Schönefeld – BBI Infotour	48,-
12.07.	Görlitz mit Landeskrone	53,-
14.07.	Radreise auf dem „Oderradweg“ – wir radeln von Ratzdorf bis Brieskow-Finkenheerd	35,-
16.07.	Berlin mit Musical „Hinterm Horizont“ o. „We will rock you“	ab 96,-
19.07.	Oderbruchrundfahrt mit Schifffahrt	58,-
20.07.	Märkische Schweiz & Scharmützelsee	52,-
27.07.	Sächsische Schweiz mit Dampferfahrt	53,-
06.08.	Nächtliche Schlösserimpressionen vom Schiff aus in Potsdam	76,-
20.08.	Potsdamer Schlössernacht	89,-

MEHRTAGESFAHRTEN (alle Fahrten mit Durchführungsgarantie und Haustürtransfer)

10.07.-16.07.	Zauberhaftes Südtirol	465,-
14.07.-17.07.	Störtebekerfestspiele auf Rügen	349,-
16.07.-22.07.	Sonnenparadies Val di Sol/Italien	495,-
22.07.-25.07.	Bundesgartenschau Koblenz	319,-
23.07.-30.07.	Tiroler Gemütlichkeit in Hinterthiersee	545,-
11.08.-17.08.	Schweiz m. Matterhorn & Glacier-Express	699,-
18.08.-21.08.	Störtebekerfestspiele auf Rügen	349,-
25.08.-28.08.	Bundesgartenschau Koblenz	319,-
29.08.-03.09.	Romantisches Kleinwalsertal & Allgäu	430,-
04.09.-08.09.	Riesengebirge	330,-
06.09.-11.09.	Schwarzwald & Elsass	455,-

Weitere Informationen erhalten Sie bei:

S & S Bustouristik Welzow, Spremberger Str. 63, Tel. (035751) 133 10

*Du siehst den Rosengarten nicht mehr grünen,
in dem du einst so froh gelacht, siehst deine
Blumen nicht mehr blühen, weil dir die
Krankheit nahm die Kraft.*

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die meine Mutter und
Patentante

Betty Rieker

auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Es ist schwer, einen lieben Menschen gehen zu lassen, aber es tut gut zu wissen, wie ein jeder ihn geschätzt und geachtet hat. Für die herzliche Anteilnahme danken wir den Freunden, Nachbarn und ehemaligen Arbeitskollegen. Weiterhin danken wir dem Team des Cottbuser Stadthospizes für ihren leisen Dienst, Frau Dr. Lopper für die langjährige medizinische Betreuung, den Mitarbeitern des Bestattungsinstitutes Marquardt für die Hilfe und Unterstützung, dem Redner Herrn John für die treffenden Worte, der Gärtnerei Lehmann sowie der Gaststätte „Zu den 3 Kronen“ für die persönliche Bewirtung.

In Dankbarkeit
Sohn Mathias Stephan
Lydi mit Donald

Drebkau, im Juni 2011

FORD SERVICE |

Wir bringen auch Ihren
Ford ans (Urlaubs-) Ziel!



ORIGINAL FORD SERVICE URLAUBS-CHECK

Wir prüfen alle wichtigen Fahrzeugbestandteile auf Zustand und Funktion, unter anderem:

- Bremsanlage und Auspuffsystem
- Motor, Kupplung und Getriebe
- Leitungen, Schläuche und Flüssigkeiten
- Lenkung und Achsen

€ 15,- (für alle Fahrzeugtypen)



03116 Drebkau OT Leuthen
Tel.: (03 56 02) 57 00
www.ford-oder.de

Kosmetikstudio Petra M.

Inh. Petra Miethke

20% Sommerrabatt

auf alle Exklusivbehandlungen
in der Kosmetik

- x Pediküre x Maniküre x
- x Massagen x

Termine nur nach Vereinbarung!
Angebot gültig bis 31.8.2011

**Schützen-Drogerie
& Parfümerie**

Inh. Petra Miethke
An den Steinen 2
03116 Drebkau OT Kausche
Tel: 035602/623

Deos & Körperlotionen
Angebote nur solange Vorrat reicht!!

3 Teile kaufen + 1 Teil gratis für alle Duschen-,
Sofort-Passbilder - alle biometrischen Formate
Termine nach Vereinbarung

Zuverlässige Kosmetikerein gesucht!

Öffnungszeiten
Mo-Fr 9-13 Uhr und 15-18 Uhr

FORD SERVICE |



Wir sorgen für frischen Wind!



ORIGINAL FORD SERVICE KLIMAAANLAGEN-CHECK

Wir prüfen die Funktionsfähigkeit
aller wichtigen Komponenten im
Innen- und Motorraum.

€ 15,- (für alle Fahrzeugtypen)



03116 Drebkau OT Leuthen
Tel.: (03 56 02) 57 00
www.ford-oder.de

**Weller`s Reisedienst führt vom 03.08.2011 bis 07.08.2011 die
jährliche Moselfahrt mit Besuch der
Bundesgartenschau in Koblenz durch.
Mindestteilnehmerzahl: 35 Personen**

**Nähere Informationen unter
Tel. 035602 20289**



Raakower Teichstr. 8
03116 Drebkau
Tel/ Fax: 03 56 02/ 817
www.weller-reisen.de



Focus Concept 5-türer (silber)
UPE 20.880,- jetzt 14.860,-

**Bis
30%
Rabatt***

Ford Focus Tageszulassungen!

**Bleiben Sie mobil mit unserem Mietwagen!
z.B. Ford Transit Kastenwagen
Wochenenttarif ab € 120,-**



03116 Drebkau OT Leuthen
Tel.: (035602) 5700
www.ford-oder.de

Kraftstoffverbrauch (in l/100km nach RL80/1268/EWG oder VO(EG) 715/2007): 13,8-5,0 (innerorts), 9,4-4,0 (außerorts), 9,4-4,0 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 225-104 g/km (kombiniert).
* Beim Kauf eines sofort verfügbaren Ford Focus als Tageszulassung sparen Sie jetzt bis 30% gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Ford Werke GmbH am Tag der Erstzulassung. Angebote gültig solange der Vorrat reicht.